

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE**

Decreto 18 novembre 1999, n. 665.

Nomina della Commissione giudicatrice dell'esame di abilitazione all'esercizio della professione di direttore delle piste.

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

Omissis

decreta

è nominata la commissione dell'esame di abilitazione all'esercizio della professione di direttore delle piste, che si svolgerà nei giorni 24, 25 e 26 novembre 1999, secondo la composizione così di seguito riportata:

Carmelo MOLTISANTI	Funzionario del Servizio formazione e relazioni esterne dell'Assessorato regionale del turismo, sport, commercio e trasporti, in qualità di Presidente;
Michele MONTELEONE	Esperto designato dall'Agenzia regionale del lavoro;
Gerardo TABORD	Esperto designato dall'Ufficio regionale del lavoro e della massima occupazione;
Antonio FUGGETTA	Esperto designato dalle organizzazioni sindacali di categoria;
Paolo MERLO	Esperto designato dall'Associazione valdostana impianti a fune;
Marilina AMORFINI	Esperto designato dalla Protezione civile;
Carlo VETTORATO	Docente del corso appartenente al Servizio del 118;
Enzo FERRO	Docente del corso appartenente al Soccorso alpino valdostano.

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Arrêté n° 665 du 18 novembre 1999,

portant composition du jury de l'examen pour la délivrance de l'habilitation à exercer l'activité de directeur de piste.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

arrête

Le jury de l'examen qui aura lieu les 24, 25 et 26 novembre 1999 en vue de la délivrance de l'habilitation à exercer l'activité de directeur de piste est composé comme suit :

Carmelo MOLTISANTI	Fonctionnaire du Service de la formation et des relations extérieures de l'Assessorat régional du tourisme, des sports, du commerce et des transports, en qualité de président ;
Michele MONTELEONE	Spécialiste désigné par l'Agence régionale de l'emploi ;
Gerardo TABORD	Spécialiste désigné par le Bureau régional du travail et du plein emploi ;
Antonio FUGGETTA	Spécialiste désigné par les organisations syndicales catégorielles ;
Paolo MERLO	Spécialiste désigné par l'Association valdôtaine des transports par câble ;
Marilina AMORFINI	Spécialiste désignée par la protection civile ;
Carlo VETTORATO	Enseignant du cours – U.o. de secours sanitaire 118 ;
Enzo FERRO	Enseignant du cours – Secours alpin valdôtain.

La suddetta Commissione è incaricata, inoltre, di espletare le operazioni di esame per l'abilitazione all'esercizio della professione di «pisteurs-secouristes» dei sette candidati che sono risultati assenti alla precedente sessione d'esame. I suddetti sette candidati sono stati ritenuti giustificati dal Servizio formazione e relazioni esterne dell'Assessorato regionale del Turismo, Sport, Commercio e Trasporti, sulla base dei criteri stabiliti durante la riunione preliminare della Commissione esaminatrice.

La Fondazione per la formazione professionale turistica, incaricata dell'attuazione dei corsi di formazione per l'esercizio della professione di direttore delle piste provvede all'erogazione del gettone di presenza, attenendosi alle disposizioni di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 9637, in data 18 ottobre 1991.

Il Servizio formazione e relazioni esterne dell'Assessorato regionale del turismo, sport, commercio e trasporti è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 18 novembre 1999.

Il Presidente
VIÉRIN

Decreto 18 novembre 1999, n. 670.

Dichiarazione di estinzione persona giuridica di diritto privato – Associazione «Fondo di Assistenza e Previdenza Guide di Alta Montagna e Maestri di Sci del Cervino».

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

Omissis

decreta

1. È approvato, ai sensi dell'art. 27 Cod. Civ., lo scioglimento anticipato dell'Associazione «Fondo di Assistenza e Previdenza Guide di Alta Montagna e Maestri di Sci del Cervino» – con sede in VALTOURNENCHE, Fraz. Breuil Cervinia – riconosciuta quale persona giuridica privata con decreto presidenziale n. 332 del 31 ottobre 1995, iscritta al Tribunale di AOSTA al n. 36 dell'apposito Registro.

2. Si richiamano, ai fini della liquidazione del patrimonio sociale, le disposizioni di cui agli artt. 30, 31 e 42 del Codice Civile, nonché le relative norme contenute nello Statuto Sociale.

Aosta, 18 novembre 1999.

Il Presidente
VIÉRIN

Ledit jury est chargé également du déroulement de l'examen pour la délivrance de l'habilitation à exercer l'activité de pisteur-secouriste, à l'intention des sept candidats qui étaient absents lors de la session d'examens précédente. Le Service de la formation et des relations extérieures de l'Assessorat régional du tourisme, des sports, du commerce et des transports a estimé, sur la base des critères établis lors de la réunion préliminaire du jury d'examen, que l'absence desdits sept candidats était justifiée.

La Fondation pour la formation professionnelle dans le secteur du tourisme, chargée de l'organisation des cours de formation à l'exercice de l'activité de directeur de piste, assure le versement du jeton de présence aux membres dudit jury, au sens des dispositions de la délibération du Gouvernement régional n° 9637 du 18 octobre 1991.

Le Service de la formation et des relations extérieures de l'Assessorat régional du tourisme, des sports, du commerce et des transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 18 novembre 1999.

Le président,
Dino VIÉRIN

Arrêté n° 670 du 18 novembre 1999,

portant approbation de la dissolution de l'association «Fondo di Assistenza e Previdenza Guide di Alta Montagna e Maestri di Sci del Cervino», dotée de la personnalité morale de droit privé.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

arrête

1. Est approuvée, au sens de l'art. 27 du code civil, la dissolution anticipée de l'association «Fondo di Assistenza e Previdenza Guide di Alta Montagna e Maestri di Sci del Cervino» – dont le siège est à VALTOURNENCHE, hameau de Breuil-Cervinia, et dont la personnalité morale de droit privé avait été reconnue par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 332 du 31 octobre 1995 –, inscrite au numéro 36 du registre du Tribunal d'AOSTE prévu à cet effet.

2. Pour la liquidation du patrimoine social de ladite association, il est fait application des dispositions prévues par les statuts de cette dernière, ainsi que de celles visées aux articles 30, 31 et 42 du code civil.

Fait à Aoste, le 18 novembre 1999.

Le président,
Dino VIÉRIN

Decreto 18 novembre 1999, n. 671.

Iscrizione nel Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato.

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

Vista la legge 11 agosto 1991, n. 266 «Legge-quadro sul volontariato»;

Visto l'art. 6 della legge sopracitata che prevede che le Regioni disciplinino l'istituzione e la tenuta dei registri generali delle organizzazioni di volontariato;

Vista la deliberazione del Consiglio regionale n. 3926/IX del 10 novembre 1992 relativa all'istituzione del registro regionale delle organizzazioni di volontariato;

Vista la legge regionale 6 dicembre 1993, n. 83 «Disciplina del volontariato» ed in particolare l'art. 3;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2024 in data 9 giugno 1997 concernente l'istituzione dell'Osservatorio regionale per il volontariato per il triennio 1997/2000;

Visto il regolamento regionale 17 agosto 1999, n. 3 «Riordino degli organi collegiali della Regione ai sensi dell'art. 11 della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale)», in particolare l'allegato D «Trasferimento delle funzioni deliberative ai dirigenti» – art. 4, comma 11, che trasferisce al Dirigente le funzioni dell'Osservatorio regionale per il volontariato di cui alla legge regionale 6 dicembre 1993, n. 83, art. 6, comma 4, lettere a), e) e g);

Vista la domanda di iscrizione al registro inoltrata dall'ASSOCIAZIONE VOLONTARI ITALIANI SANGUE – A.V.I.S. – Sede Regionale Valle d'Aosta – comprendente diverse sezioni;

Considerato che il Direttore delle Politiche Sociali dell'Assessorato della Sanità, Salute e Politiche Sociali, dott. Giuseppe VILLANI, ha espresso parere favorevole rispetto all'iscrizione al registro regionale delle diverse sezioni dell'Associazione Volontari Italiani Sangue – AVIS – Sede Regionale Valle d'Aosta;

decreta

1) è iscritta al registro regionale delle Organizzazioni di volontariato istituito con deliberazione del Consiglio regionale n. 3926/IX del 10 novembre 1992 la seguente Organizzazione di volontariato:

- ASSOCIAZIONE VOLONTARI ITALIANI SANGUE – A.V.I.S. – Sede Regionale Valle d'Aosta – Via San Giocondo, 16 11100 AOSTA

Arrêté n° 671 du 18 novembre 1999,

portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la loi n° 266 du 11 août 1991 (Loi-cadre sur le bénévolat) ;

Vu l'art. 6 de la loi susmentionnée, aux termes duquel les Régions doivent réglementer l'institution et la tenue des registres généraux des organisations bénévoles ;

Vu la délibération du Conseil régional n° 3926/IX du 10 novembre 1992 portant institution du Registre régional des organisations bénévoles ;

Vu la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993 portant réglementation du bénévolat, et notamment son article 3 ;

Vu la délibération du Gouvernement régional n° 2024 du 9 juin 1997 concernant l'institution de l'Observatoire régional du bénévolat pour la période 1997/2000 ;

Vu le règlement régional n° 3 du 17 août 1999 portant réorganisation des organes collégiaux de la Région, aux termes de l'article 11 de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 (Réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel), et notamment le point 11 de son annexe D – «Transfert des fonctions de délibération aux dirigeants (art. 4)» –, au sens duquel les fonctions de l'Observatoire régional du bénévolat visées aux lettres a), e) et g) du 4^e alinéa de l'article 6 de la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993 sont transférées au dirigeant compétent ;

Vu la demande d'immatriculation audit Registre déposée par l'«ASSOCIAZIONE VOLONTARIA ITALIANI SANGUE – A.V.I.S. – Sede regionale Valle d'Aosta», qui est organisée en plusieurs sections ;

Considérant que M. Giuseppe VILLANI, directeur des politiques sociales de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales a exprimé un avis favorable quant à l'immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles des différentes sections de l'«ASSOCIAZIONE VOLONTARIA ITALIANI SANGUE – A.V.I.S. – Sede regionale Valle d'Aosta» ;

arrête

1) L'association ci-après est immatriculée au Registre régional des organisations bénévoles institué par la délibération du Conseil régional n° 3926/IX du 10 novembre 1992 :

- «ASSOCIAZIONE VOLONTARIA ITALIANI SANGUE – A.V.I.S. – Sede regionale Valle d'Aosta» 16, rue Saint-Joconde 11100 AOSTE.

2) di stabilire che il presente decreto venga integralmente pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 18 novembre 1999.

Il Presidente
VIÉRIN

Decreto 22 novembre 1999, n. 674.

Sostituzione componenti Comitato regionale per l'Euro e per l'anno 2000.

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE
NELLE SUE FUNZIONI PREFETTIZIE

Omissis

decreta

1) A partire dalla data del presente decreto, il Comitato regionale per l'Euro e per l'anno 2000, costituito con decreto n. 134, prot. n. 2160/5/GAB., in data 4 marzo 1998, come successivamente integrato e modificato, risulta essere così composto:

Presidente

- Prof. Dino VIÉRIN – Presidente della Giunta regionale in qualità di Prefetto

Componenti

1. Rag. Cesare GERBELLE – Coordinatore Dipartimento Bilancio, Finanze e Programmazione dell'Amministrazione regionale – referente regionale per le problematiche relative all'introduzione dell'Euro
2. Ing. Francesco PARENTI – Coordinatore Dipartimento Sistema Informativo dell'Amministrazione regionale – referente regionale per le problematiche inerenti al «Millennium Bug»
3. Sig. Vincenzo SIMONETTI – Rappresentante del Ministero delle Finanze
4. Dott.ssa Claudia MASINI – Rappresentante del Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica
5. Dott. Pierluigi PUCCI – Rappresentante Ente Poste Italiane
6. Dott. Andrea ANDRUET (membro effettivo) e Sig. Luca MERIGHI (membro supplente) – Rappresentanti Dipartimento Sovrintendenza agli Studi

2) Le présent arrêté est intégralement publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 18 novembre 1999.

Le président,
Dino VIÉRIN

Arrêté n° 674 du 22 novembre 1999,

portant remplacement de membres du Comité régional de l'euro et de l'an 2000.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL
EN SA QUALITÉ DE PRÉFET

Omissis

arrête

1) À compter de la date du présent arrêté le Comité régional de l'euro et de l'an 2000, constitué par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 134 du 4 mars 1998, réf. n° 2160/ 5/GAB, modifié et complété, est composé comme suit :

Président :

- M. Dino VIÉRIN, président du Gouvernement régional, en sa qualité de préfet ;

Membres :

1. M. Cesare GERBELLE – coordinateur du Département du budget, des finances et de la programmation de l'Administration régionale, référent régional pour les questions relatives à l'introduction de l'euro ;
2. M. Francesco PARENTI – coordinateur du Département du système d'information de l'Administration régionale, référent régional pour les questions relatives au «Millennium Bug» ;
3. M. Vincenzo SIMONETTI – représentant du Ministère des finances ;
4. Mme Claudia MASINI – représentante du Ministère du trésor, du budget et de la programmation économique ;
5. M. Pierluigi PUCCI – représentant de l'«Ente Poste Italiane» ;
6. M. Andrea ANDRUET (membre titulaire) et M. Luca MERIGHI (membre suppléant) – représentants du Département de la surintendance des écoles ;

7. Sig. Alberico JANNEL (membro effettivo) e Dott.ssa Paola IPPOLITO (membro supplente) – Rappresentanti dell'Assessorato regionale dell'Industria, Artigianato ed Energia
 8. Sig. Giorgio LORENZINI – Rappresentante del Comune di AOSTA
 9. Sig. Diego EMPEREUR – Rappresentante dell'Associazione dei Sindaci della Valle d'Aosta
 10. Dott.ssa Davidina FERRARESE (membro effettivo) e Dott.ssa Emma BOTTO (membro supplente) – Rappresentanti della Banca d'Italia
 11. Rag. Luigi BORINATO – Rappresentante Ufficio Tesoreria del Comune di AOSTA
 12. Sig. Giampiero OTTONELLO – Rappresentante dell'Associazione Bancaria Italiana
 13. Rag. Domenico CIOCHETTO – Rappresentante dell'Associazione Bancaria Italiana
 14. Dott. Aurelio MARGUERETTAZ – Rappresentante dell'Assocredito Valdostana
 15. Rag. Angelo BIAGINI – Rappresentante dell'Associazione Valdostana Industriali
 16. Sig. Virgilio DUNOYER – Rappresentante dell'Associazione Agricoltori della Valle d'Aosta
 17. Rag. Aldo ZAPPATERRA – Rappresentante delle Associazioni Artigiane
 18. Sig. Giancarlo VIOLA – Rappresentante dell'ASCOM – Confcommercio Associazione regionale del Commercio, Turismo e Servizi della Valle d'Aosta
 19. Sig. Carlo COTTONI – Rappresentante della F.A.COM. Confesercenti
 20. Sig.ra Romina RASO – Rappresentante del Collegio Infermieri Professionali
 21. Ing. Corrado COMETTO – Rappresentante dell'Ordine degli Ingegneri
 22. Dott. Silvio LAURENCET – Rappresentante dell'Associazione Professionisti e Artisti della Valle d'Aosta
 23. Rag. Walter PIVATO – Rappresentante dell'Associazione Professionisti e Artisti della Valle d'Aosta
 24. Sig.ra Piera LETTRY – Rappresentante Associazione degli Albergatori della Valle d'Aosta
 25. Sig. Raffaele STATTI – Rappresentante Sindacale U.I.L.
 26. Sig. Firmino CURTAZ – Rappresentante Sindacale S.A.V.T.
7. M. Alberico JANNEL (membre titulaire) et Mme Paola IPPOLITO (membre suppléant) – représentants de l'Assessorat régional de l'industrie, de l'artisanat et de l'énergie ;
 8. M. Giorgio LORENZINI – représentant de la commune d'AOSTE ;
 9. M. Diego EMPEREUR – représentant de l'Association des syndicats de la Vallée d'Aoste ;
 10. Mme Davidina FERRARESE (membre titulaire) et Mme Emma BOTTO (membre suppléant) – représentantes de la «Banca d'Italia» ;
 11. M. Luigi BORINATO – représentant du Bureau de la trésorerie de la commune d'AOSTE ;
 12. M. Giampiero OTTONELLO – représentant de l'«Associazione Bancaria Italiana» ;
 13. M. Domenico CIOCHETTO – représentant de l'«Associazione Bancaria Italiana» ;
 14. M. Aurelio MARGUERETTAZ – représentant de l'«Assocredito Valdostana» ;
 15. M. Angelo BIAGINI – représentant de l'Association valdôtaine des industriels ;
 16. M. Virgilio DUNOYER - représentant de l'Association des agriculteurs de la Vallée d'Aoste ;
 17. M. Aldo ZAPPATERRA – représentant des associations des artisans ;
 18. M. Giancarlo VIOLA – représentant de l'«ASCOM – Confcommercio» (association régionale du commerce, du tourisme et des services de la Vallée d'Aoste) ;
 19. M. Carlo COTTONI – représentant de la «FACOM Confesercenti» ;
 20. Mme Romina RASO – représentante du Conseil des infirmiers professionnels ;
 21. M. Corrado COMETTO – représentant de l'Ordre des ingénieurs ;
 22. M. Silvio LAURENCET – représentant de l'Association des professionnels et des artistes de la Vallée d'Aoste ;
 23. M. Walter PIVATO – représentant de l'Association des professionnels et des artistes de la Vallée d'Aoste ;
 24. Mme Piera LETTRY – représentante de l'Association des hôteliers de la Vallée d'Aoste ;
 25. M. Raffaele STATTI – représentant syndical (UIL) ;
 26. M. Firmino CURTAZ – représentant syndical (SAVT) ;

27. Sig.ra Cristina PRAZ – Rappresentante Sindacale C.I.S.L.

28. Sig. Enrico MONTI – Rappresentante Sindacale C.G.I.L.

2) Le funzioni di segreteria del Comitato continuano ad essere svolte dal Dipartimento Bilancio, Finanze e Programmazione dell'Assessorato regionale del Bilancio, Finanze e Programmazione.

3) L'Ufficio di Gabinetto della Presidenza della Giunta regionale è incaricato della notifica del presente decreto.

Aosta, 22 novembre 1999.

Il Presidente
in qualità di Prefetto
VIÉRIN

Atto di delega 18 novembre 1999, prot. n. 3286/5/SGT.

Delega alla Sig.a Marilina AMORFINI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

IL PRESIDENTE
DELLA GIUNTA REGIONALE

Visto l'articolo 34 dello Statuto Speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Visto l'articolo 70 delle vigenti norme sull'ordinamento dei servizi regionali approvate con Legge regionale 28 luglio 1956, n. 3 e successive modificazioni ed integrazioni;

Visti gli articoli 5, 13 e 62, comma 5, della Legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, come modificata dalla successiva 27 maggio 1998, n. 45, recante la riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale;

Visto l'articolo 39, comma 5, della Legge regionale 20 giugno 1996, n. 12 in materia di lavori pubblici;

Richiamate le deliberazioni della Giunta regionale n. 2552 in data 23 luglio 1998 e n. 2642 in data 31 luglio 1998, e successive modificazioni, concernenti la revisione della struttura organizzativa dei servizi della Giunta regionale e la configurazione delle strutture di primo, secondo e terzo livello;

Richiamato l'atto di delega ai dirigenti regionali della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni, di interesse dell'Amministrazione regionale in data 3 agosto 1998 (prot. n. 2613/5/SGT);

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 4071 in data 15 novembre 1999 recante «Revoca dell'inca-

27. Mme Cristina PRAZ – représentant syndical (CISL) ;

28. M. Enrico MONTI – représentant syndical (CGIL).

2) Le secrétariat dudit Comité est assuré par le Département du budget, des finances et de la programmation de l'Assessorat régional du budget, des finances et de la programmation.

3) Le Cabinet de la Présidence du Gouvernement régional est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 22 novembre 1999.

Le président
en sa qualité de préfet,
Dino VIÉRIN

Acte du 18 novembre 1999, réf. n° 3286/5 SGT,

portant délégation à Mme Marilina AMORFINI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

LE PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu l'article 34 du Statut spécial de la Vallée d'Aoste, adopté par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu l'article 70 des dispositions en vigueur sur l'organisation des services régionaux, approuvées par la loi régionale n° 3 du 28 juillet 1956 modifiée et complétée ;

Vu les articles 5, 13 et 62, 5° alinéa, de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995, modifiée par la loi régionale n° 45 du 27 mai 1998 portant réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel ;

Vu le cinquième alinéa de l'article 39 de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 en matière de travaux publics ;

Rappelant les délibérations du Gouvernement régional n° 2552 du 23 juillet 1998 et n° 2642 du 31 juillet 1998 modifiée concernant la réforme de l'organisation des services du Gouvernement régional et la configuration des structures des premier, deuxième et troisième niveaux ;

Rappelant l'acte du 3 août 1998 (réf. n° 2613/5/SGT) portant délégation aux dirigeants régionaux à l'effet de signer des contrats et des conventions de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 4071 du 15 novembre 1999 portant révocation de l'attri-

rico di Capo del Servizio Interventi operativi, conferito con DGR n. 2647/98, alla sig.a Marilina AMORFINI e conferimento alla stessa dell'incarico di Capo del servizio Infrastrutture per lo sport e il tempo libero del Dipartimento Turismo, Sport, Commercio e Trasporti e attribuzione del relativo trattamento economico.»;

Ritenuto di estendere la suddetta delega al dirigente incaricato con il soprarrichiamato atto n. 4071 del 15 novembre 1999,

delega

la sig.a Marilina AMORFINI, dirigente di terzo livello, incaricata con la deliberazione della Giunta regionale n. 4071 del 15 novembre 1999, per le materie di propria competenza, alla sottoscrizione di contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, a decorrere dalla data di pubblicazione del presente atto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 18 novembre 1999.

Il Presidente
VIÉRIN

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Provvedimento dirigenziale 10 novembre 1999, n. 6156.

Trasferimento dalla Sezione cooperazione mista alla Sezione Cooperazione di produzione e lavoro del Registro regionale degli enti cooperativi di cui all'art. 3 della L.R. 05.05.1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «COOPERATIVA SOCIALE LELEY a r.l.» di AOSTA.

IL DIRETTORE
DELLA DIREZIONE ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E ZONA FRANCA

Omissis

decide

1. di trasferire, dalla sezione settima (cooperazione mista), alla Sezione seconda (cooperazione di produzione e lavoro), del Registro regionale degli enti cooperativi di cui all'art. 3 della L.R. 27/98, la Società «COOPERATIVA SOCIALE LELEY a r.l.», con sede in AOSTA, Via Xavier de Maistre n. 14, con decorrenza dalla data del presente provvedimento;

butio n à Mme Marilina AMORFINI des fonctions de chef du Service des opérations de secours, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 2647/1998, et attribution à celle-ci des fonctions de chef du Service des infrastructures pour le sport et les loisirs du Département du tourisme, des sports, du commerce et des transports et du traitement y afférent ;

Considérant qu'il y a lieu de donner la délégation susmentionnée à la dirigeante faisant l'objet de l'acte n° 4071 du 15 novembre 1999,

délègue

Mme Marilina AMORFINI – dirigeante du troisième niveau chargée, par la délibération du Gouvernement régional n° 4071 du 15 novembre 1999, d'exercer les fonctions visées au préambule – à l'effet de signer, dans la limite de ses attributions, les conventions et les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante, à compter de la date de publication du présent acte au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 18 novembre 1999.

Le président,
Dino VIÉRIN

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Acte du dirigeant n° 6156 du 10 novembre 1999,

portant transfert de la société «COOPERATIVA SOCIALE LELEY a r.l.» de la section «coopératives mixtes» à la section «coopératives de production et de travail» du registre régional des entreprises coopératives visé à l'art. 3 de la LR n° 27 du 5 mai 1998 (Texte unique en matière de coopération).

LE DIRECTEUR
DES ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES
ET DE LA ZONE FRANCHE

Omissis

décide

1) La société «COOPERATIVA SOCIALE LELEY a r.l.», dont le siège social est à AOSTE, 14, rue Xavier de Maistre, est transférée de la septième section (coopératives mixtes) à la deuxième section (coopératives de production et de travail) du registre régional des entreprises coopératives visé à l'art. 3 de la LR n° 27/1998, à compter de la date du présent acte ;

2. di pubblicare per estratto, ai sensi dell'art. 33, comma 6, della L.R. 27/98, il presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

L'Estensore
DI MARTINO

Il Direttore
BROCHET

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 30 ottobre 1999, n. 3843.

Comune di TORGNON. Approvazione della variante n. 12 al vigente piano regolatore generale comunale, adottata con deliberazione consiliare n. 8 del 27 febbraio 1998.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Richiamato il vigente piano regolatore generale del comune di TORGNON;

Richiamata la deliberazione n. 8 del 27 febbraio 1998 con la quale il Consiglio comunale di TORGNON ha adottato la variante n. 12 al vigente P.R.G.C.;

Preso atto del parere espresso successivamente all'adozione della variante n. 12 al vigente P.R.G.C. da parte del Consiglio della comunità montana Monte Cervino, di cui al provvedimento n. 013 del 7 maggio 1998;

Preso inoltre atto dell'istruttoria inerente alla variante in questione, predisposta ai sensi dell'art. 15, comma 7, della L.R. 11/98 con nota prot. n. 14628/UR del 5 ottobre 1999;

Preso poi atto delle valutazioni conclusive formulate dalla conferenza di pianificazione nella riunione del 22 ottobre 1999;

Preso infine atto delle valutazioni espresse dal Sindaco del comune di TORGNON nella riunione della Giunta regionale del 25 ottobre 1999;

Richiamata la legislazione in materia urbanistica, paesaggistica ed ambientale;

Ai sensi del combinato disposto dell'art. 15, comma 8, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, e dell'art. 2, comma 2, lettera d), della legge regionale 18 giugno 1999, n. 14;

Richiamata anche la propria deliberazione n. 2 dell'11 gennaio 1999 concernente l'approvazione del bilancio per

2) Aux termes du 6^e alinéa de l'article 33 de la LR n° 27/1998, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Le rédacteur,
Enrico DI MARTINO

Le directeur,
Rino BROCHET

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3843 du 30 octobre 1999,

portant approbation de la variante n° 12 du plan régulateur général en vigueur dans la commune de TORGNON, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 8 du 27 février 1998.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Rappelant le PRG en vigueur dans la commune de TORGNON ;

Rappelant la délibération du Conseil communal de TORGNON n° 8 du 27 février 1998 portant adoption de la variante n° 12 du PRGC en vigueur dans ladite commune ;

Rappelant que le Conseil de la communauté de montagne Mont-Cervin a exprimé, par son acte n° 13 du 7 mai 1998, son avis quant à la variante n° 12 du PRGC, suite à l'adoption de celle-ci ;

Rappelant l'instruction relative à la variante en cause, établie, au sens du 7^e alinéa de l'art. 15 de la LR n° 11/1998, par la lettre du 5 octobre 1999, réf. n° 14628/UR ;

Rappelant les appréciations finales formulées par la conférence de planification lors de sa réunion du 22 octobre 1999 ;

Rappelant les appréciations exprimées par le syndic de la commune de TORGNON lors de la séance du Gouvernement régional du 25 octobre 1999 ;

Rappelant la législation en vigueur en matière d'urbanisme, de protection du paysage et de l'environnement ;

Aux termes du 8^e alinéa de l'art. 15 de la LR n° 11 du 6 avril 1998, ainsi que de la lettre d) du 2^e alinéa de l'art. 2 de la loi régionale n° 14 du 18 juin 1999 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999 portant adoption du budget de gestion

l'anno 1999 e per il triennio 1999/2001, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative, nonché la circolare n. 4 in data 29 gennaio 1999;

Richiamati altresì i decreti legislativi 22 aprile 1994, n. 320, e 16 febbraio 1998, n. 44;

Visto il parere favorevole rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto dell'art. 13, comma 1, lettera e), e dell'art. 59, comma 2, della L.R. 23 ottobre 1995, n. 45, in ordine alla legittimità della presente deliberazione;

Ritenuto di concordare con le valutazioni conclusive della conferenza di pianificazione;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di esprimere una valutazione positiva sulla compatibilità ambientale della variante n. 12 al vigente piano regolatore generale del comune di TORGNON;

2) di approvare la variante n. 12 al vigente piano regolatore generale del comune di TORGNON, adottata con deliberazione consiliare n. 8 del 27 febbraio 1998 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 30 giugno 1998, con istanza successivamente integrata il 6 luglio 1999 a seguito dell'entrata in vigore della L.R. 11/98, composta dai seguenti elaborati:

- Relazione
- Stato attuale (scala 1:1.000)
- Nuovo azzonamento (scala 1:1.000)

e corredata dello studio d'impatto ambientale composto dai seguenti elaborati:

- Relazione di impatto ambientale
- Estratto tavola azzonamento vigente P.R.G.C. (scala 1:1.000)
- Estratto autentico di mappa F. XXI (scala 1:1.000)
- Tavola catastale ampliamenti previsti (scala 1:200)
- Tavola catastale aree parcheggi e verde (scala 1:200)
- Tavola T3 – progetto per la ristrutturazione e l'ampliamento dell'albergo Zerbion sito nel Capoluogo (scala 1:100)
- Documentazione fotografica;

3°) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 30 ottobre 1999, n. 3844.

Comune di TORGNON. Approvazione della variante n. 13 al vigente piano regolatore generale comunale, adottata definitivamente con deliberazione consiliare n. 14 del 21 giugno 1999.

1999 et du budget pluriannuel 1999/2001, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application, ainsi que la circulaire n° 4 du 29 janvier 1999 ;

Rappelant les décrets législatifs n° 320 du 22 avril 1994 et n° 44 du 16 février 1998 ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme aux termes des dispositions combinées de l'art. 13, 1^{er} alinéa, lettre e), et de l'art. 59, 2^e alinéa, de la LR n° 45 du 23 octobre 1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Considérant qu'il est opportun de partager l'avis de la conférence de planification susmentionnée ;

À l'unanimité ;

délibère

1) Une appréciation positive est formulée quant à la compatibilité avec l'environnement de la variante n° 12 du plan régulateur général en vigueur dans la commune de TORGNON ;

2) Est approuvée la variante n° 12 du plan régulateur général en vigueur dans la commune de TORGNON, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 8 du 27 février 1998, soumise à la Région le 30 juin 1998 par une demande complétée le 6 juillet 1999, suite à l'entrée en vigueur de la LR n° 11/1998, et composée des pièces suivantes :

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 3844 du 30 octobre 1999,

portant approbation de la variante n° 13 du plan régulateur général en vigueur dans la commune de TORGNON, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 14 du 21 juin 1999.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Richiamato il vigente piano regolatore generale del comune di TORGNON;

Richiamata la deliberazione n. 14 del 21 giugno 1999 con la quale il Consiglio comunale di TORGNON ha adottato definitivamente la variante n. 13 al vigente P.R.G.C.;

Preso atto del parere espresso preventivamente all'adozione preliminare della variante n. 13 al vigente P.R.G.C. da parte del Comitato scientifico per l'ambiente, di cui alla nota prot. n. 76-98/CSA del 6 agosto 1998;

Preso inoltre atto dell'istruttoria inerente alla variante in questione, predisposta ai sensi dell'art. 15, comma 7, della L.R. 11/98 con nota prot. n. 14782/UR del 7 ottobre 1999;

Preso poi atto delle valutazioni conclusive formulate dalla conferenza di pianificazione nella riunione del 22 ottobre 1999;

Preso infine atto delle valutazioni espresse dal Sindaco del comune di TORGNON nella riunione della Giunta regionale del 25 ottobre 1999;

Richiamata la legislazione in materia urbanistica, paesaggistica ed ambientale;

Ai sensi del combinato disposto dell'art. 15, comma 8, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, e dell'art. 2, comma 2, lettera d), della legge regionale 18 giugno 1999, n. 14;

Richiamata anche la propria deliberazione n. 2 dell'11 gennaio 1999 concernente l'approvazione del bilancio per l'anno 1999 e per il triennio 1999/2001, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative, nonché la circolare n. 4 in data 29 gennaio 1999;

Richiamati altresì i decreti legislativi 22 aprile 1994, n. 320, e 16 febbraio 1998, n. 44;

Visto il parere favorevole rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto dell'art. 13, comma 1, lettera e), e dell'art. 59, comma 2, della L.R. 23 ottobre 1995, n. 45, in ordine alla legittimità della presente deliberazione;

Ritenuto di concordare con le valutazioni conclusive della conferenza di pianificazione;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di esprimere una valutazione positiva sulla compatibilità ambientale della variante n. 13 al vigente piano regolatore generale del comune di TORGNON;

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Rappelant le PRG en vigueur dans la commune de TORGNON ;

Rappelant la délibération du Conseil communal de TORGNON n° 14 du 21 juin 1999 portant adoption de la variante n° 13 du PRGC en vigueur dans ladite commune ;

Rappelant l'avis exprimé par le Comité scientifique de l'environnement dans sa lettre du 6 août 1998, réf. n° 76-98/CSA, avant l'adoption préliminaire de la variante n° 13 du PRGC en vigueur dans la commune de Torgnon ;

Rappelant l'instruction relative à la variante en cause, établie, au sens du 7° alinéa de l'art. 15 de la LR n° 11/1998, par la lettre du 7 octobre 1999, réf. n° 14782/UR ;

Rappelant les appréciations finales formulées par la conférence de planification lors de sa réunion du 22 octobre 1999 ;

Rappelant les appréciations exprimées par le syndic de la commune de TORGNON lors de la séance du Gouvernement régional du 25 octobre 1999 ;

Rappelant la législation en vigueur en matière d'urbanisme, de protection du paysage et de l'environnement ;

Aux termes du 8° alinéa de l'art. 15 de la LR n° 11 du 6 avril 1998, ainsi que de la lettre d) du 2° alinéa de l'art. 2 de la loi régionale n° 14 du 18 juin 1999 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999 portant adoption du budget de gestion 1999 et du budget pluriannuel 1999/2001, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application, ainsi que la circulaire n° 4 du 29 janvier 1999 ;

Rappelant les décrets législatifs n° 320 du 22 avril 1994 et n° 44 du 16 février 1998 ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme aux termes des dispositions combinées de l'art. 13, 1^{er} alinéa, lettre e), et de l'art. 59, 2^e alinéa, de la LR n° 45 du 23 octobre 1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Considérant qu'il est opportun de partager l'avis de la conférence de planification susmentionnée ;

À l'unanimité ;

délibère

1) Une appréciation positive est formulée quant à la compatibilité avec l'environnement de la variante n° 13 du plan régulateur général en vigueur dans la commune de TORGNON ;

2) di approvare la variante n. 13 al vigente piano regolatore generale del comune di TORGNON, adottata preliminarmente con deliberazione consiliare n. 33 del 12 novembre 1998 e pervenuta alla Regione per l'approvazione in data 11 maggio 1999, con istanza successivamente regolarizzata e completata il 20 luglio 1999 a seguito dell'adozione definitiva avvenuta con deliberazione consiliare n. 14 del 21 giugno 1999, composta da un unico elaborato e corredata dello studio d'impatto ambientale composto dai seguenti elaborati:

- Relazione
- Documentazione cartografica
- Documentazione fotografica
- Rapporto di sintesi;

3°) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 8 novembre 1999, n. 3970.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a ruolo di un posto di geometra (7^a q.f.) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale ed assegnazione del vincitore al Servizio del patrimonio del Dipartimento bilancio, finanze e programmazione. Impegno di spesa.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare la sottoriportata graduatoria di merito dei partecipanti al concorso pubblico, per titoli ed esami, per la nomina ad un posto di geometra (7^a qualifica funzionale) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale:

- 1° SALVATO Ronny
con punti 17.931 su complessivi punti 24
- 2° MARCIAS Stefano
con punti 15.580 su complessivi punti 24
- 3° PICCHIOTTINO Stefano
con punti 15.111 su complessivi punti 24
- 4° GAIA Claudio
con punti 14.781 su complessivi punti 24
- 5^a PICCINELLI Erika
con punti 14.109 su complessivi punti 24
- 6° ALLERA LONGO Alberto
con punti 13.493 su complessivi punti 24

2) di dichiarare vincitore del concorso di cui al punto 1) il seguente candidato:

2) Est approuvée la variante n° 13 du plan régulateur général en vigueur dans la commune de TORGNON, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 33 du 12 novembre 1998, soumise à la Région le 11 mai 1999, par une demande régularisée et complétée le 20 juillet 1999, suite à son adoption définitive par la délibération du Conseil communal n° 14 du 21 juin 1999, composée d'une seule pièce et assortie de l'étude d'impact sur l'environnement comportant les pièces suivantes :

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 3970 du 8 novembre 1999,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours pour le recrutement d'un géomètre (7^e grade) dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional et affectation du lauréat au Service du patrimoine du Département du budget, des finances et de la programmation, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) La liste d'aptitude indiquée ci-après, relative au concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un géomètre (7^e grade) dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional, est approuvée :

- 1^{er}) SALVATO Ronny
17,931 points sur 24
- 2^e) MARCIAS Stefano
15,580 points sur 24
- 3^e) PICCHIOTTINO Stefano
15,111 points sur 24
- 4^e) GAIA Claudio
14,781 points sur 24
- 5^e) PICCINELLI Erika
14,109 points sur 24
- 6^e) ALLERA LONGO Alberto
13,493 points sur 24

2) Le candidat indiqué ci-après est déclaré lauréat du concours visé au point 1) de la présente délibération :

- SALVATO Ronny, nato ad AOSTA il 22 dicembre 1969 e residente in SAINT-CHRISTOPHE – Fraz. Fontanalle, 10;

e di procedere alla relativa assegnazione al Servizio Patrimonio del Dipartimento Bilancio, Finanze e Programmazione, a decorrere dal 1° dicembre 1999;

Omissis

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).

L'assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche – direzione dell'ambiente informa che il Sig. Dino CHUC – Presidente del C.M.F. «Bionaz» – di BIONAZ in qualità di proponente ha provveduto a depositare presso l'ufficio valutazione impatto ambientale lo studio di impatto ambientale relativo al progetto per la realizzazione di una pista interpodereale «Alpeysau-Comba d'Oren» in comune di BIONAZ.

Ai sensi del comma 4 dell'art. 12 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte alla direzione ambiente dell'assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche, ove la documentazione è depositata.

Il Direttore
TARTAGLIONE

- SALVATO Ronny – né à AOSTE le 22 décembre 1969 et résidant à SAINT-CHRISTOPHE, 10, hameau de Fontanalle.

Ledit lauréat est affecté au Service du patrimoine du Département du budget, des finances et de la programmation, à compter du 1^{er} décembre 1999 ;

Omissis

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).

L'assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – direction de l'environnement informe que M. Dino CHUC de BIONAZ - Président du C.A.F. «Bionaz» – en sa qualité de proposant a déposé au bureau d'appréciation de l'impact sur l'environnement une étude d'impact concernant le projet de réalisation d'un chemin rural dénommé «Alpeysau-Comba d'Oren» dans la commune de BIONAZ.

Aux termes du 4^e alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la présente publication au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la Commune intéressée, ses propres observations écrites à la direction de l'environnement de l'assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le directeur,
Nicola TARTAGLIONE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

L'assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche – direzione ambiente informa che il Sig. Piero BÉTHAZ di AOSTA in qualità di proponente ha provveduto a depositare presso l'ufficio valutazione impatto ambientale lo studio di impatto ambientale relativo al progetto di allargamento della strada di collegamento tra i comuni di SARRE e SAINT-PIERRE, in località Bréan.

Ai sensi del comma 3 dell'art. 18 della legge regionale n. 14/1999, chiunque può prendere visione del sopraccitato

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

L'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics - direction de l'environnement informe que M. Piero BÉTHAZ d'AOSTE en sa qualité de proposant a déposé au bureau d'appréciation de l'impact sur l'environnement une étude d'impact concernant le projet d'élargissement de la route communale au lieu-dit Bréan entre les communes de SARRE et SAINT-PIERRE.

Aux termes du 3^e alinéa de l'art. 18 de la loi régionale n° 14/1999, toute personne est en droit de prendre vision de

studio di impatto ambientale e presentare entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte alla direzione ambiente dell'assessorato territorio, ambiente e opere pubbliche, ove la documentazione è depositata.

Il Direttore
TARTAGLIONE

l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 30 jours à dater de la présente publication au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la Commune intéressée, ses propres observations écrites à la direction de l'environnement de l'assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics, où la documentation est déposée.

Le directeur,
Nicola TARTAGLIONE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Avvisi assegnazione sedi farmaceutiche.

Candidati ammessi al concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assegnazione di n. 5 sedi farmaceutiche rurali vacanti nella Regione Autonoma Valle d'Aosta.

ARRU Monica	nata ad ALESSANDRIA (AL) il 03.10.1969
BAMBACE Francesca	nata ad AOSTA il 23.06.1970
BARRERA Daniela	nata a TORINO il 28.09.1959
BELFORTE Serafina	nata a NOVI LIGURE (AL) il 06.02.1970
BELLAN Guido	nato a CANTÙ (CO) il 03.04.1966
BELLOMO Sebastiano	nato a BUSCEMI (SR) il 19.06.1951
BIANCHI Vittorio	nato ad ALESSANDRIA il 04.08.1960
BOLOGNA Barbara	nata a TORINO il 26.05.1963
CAMANGI Fabiano	nato a RIMINI il 31.03.1965
CAPPATO Barbara Sara	nata a CASELETTE (TO) il 25.10.1970
CAPRANI Vittore	nato a COMO il 16.11.1951
CARDILE Salvatore	nato a PIEDIMONTE ETNEO (CT) il 17.06.1964
CARLEVARO Patrizia	nata a CASTELLETTO D'ORBA (AL) il 17.11.1958
CARLOMAGNO Patrizia	nata ad AOSTA il 13.11.1969
CARNEVALI Ilaria	nata a PISA il 21.11.1970
CASADEI Giovanni	nato a ROMA il 23 febbraio 1969
COCOLA Maria Concetta	nata a GALLIPOLI (LE) il 05.12.1964
COSCO Gennaro	nato a CATANZARO il 27.07.1973
CUC Milena Piera	nata ad AOSTA il 03.11.1955
CUGLIARI Domenico	nato a VIBO VALENTIA il 21.04.1973
DA PRA Marina	nata ad AOSTA il 22.07.1962
FASSU Giannula	nata ad ATENE il 14.03.1957
GALATÀ Sebastiano	nato a LENTINI il 15.01.1945
GASSNER Maria Silvia	nata a BERNAL BUENOS AIRES Argentina il 29.10.1966
GATTI Valentina	nata a FRASSINETO PÒ (AL) il 24.03.1955
GESUALDO Giuliano	nato a CALTAGIRONE (CT) il 27.11.1951
GRIMALDI Luisa	nata a BOLZANO il 21.09.1967

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Avis attribution de pharmacies rurales.

Candidats admis au concours externe, sur titres et épreuves, pour l'attribution de 5 pharmacies rurales vacantes dans la Région autonome Vallée d'Aoste.

LEGNANI Giuliano	nato a SARONNO (VA) il 14.07.1959
LEO Giorgio	nato a GALLIPOLI (LE) il 09.03.1966
LINGUANTI Agata	nata a ROMA il 06.07.1960
LOVETERE Carmela Maria Donata	nata a S. CATERINA VILLARMOSA (CE) il 12.06.1968
MALAGONI Luca	nato a MANTOVA il 29.04.1959
MARCHESINI Serena	nata a VERONA il 06.03.1954
MARTELLA Santa	nata ad ATRI (TE) il 13.10.1955
MASSARI Velia	nata a CASTEL DI SANGRO (AQ) il 04.04.1971
MAZZOLA Simona	nata a GENOVA il 01.02.1957
MAXENTI Ornella Carla	nata a CUNEO il 02.03.1957
MEDA Paolo	nato a TORINO il 29.05.1964
MILONE Luciano	nato a TORINO il 18.09.1944
MONTI Gelsomino	nato a SARONNO (VA) il 05.02.1958
MOGLIANI Maria Teresa	nata a MACERATA il 27.12.1956
MORETTI Simonetta	nata a IVREA (TO) il 19.11.1963
NATALE Dario	nato a PESCARA il 06.05.1972
NOBILIO Francesco	nato a PENNE (PE) il 12.09.1955
ORLANDO Carlo	nato a TAURISANO (LE) il 04.03.1967
PALAMARA Aldo	nato a MESSINA il 04.06.1975
PASCULLI Antonio Nicola	nato a BARI l'01.01.1955
PIZZOCCO Arianna	nata ad ALESSANDRIA il 21.05.1972
POLETTI Riccardo	nato a OMEGNA (VB) il 13.07.1946
PORCILE Gabriella	nata a GENOVA il 07.01.1960
PUHAR Cristina	nata a CASCINA (PI) il 05.11.1968
PULIGA Rimedia	nata ad ORISTANO (OR) l'11.03.1968
RATTO Maria Rosa	nata ad ACQUI TERME (AL) il 09.03.1966
REGGIO Maria Cristina	nata a MILANO il 25.09.1968
RIMEDIOTTI Franco	nato ad AOSTA l'11.02.1945
SACCO Angela	nata a FOGGIA il 23.07.1964
SCARCIA Addolorata	nata a NAPOLI il 23.07.1956
SEMINARA Francesco	nato a VARALLO (VC) il 05.11.1966
SPARAPANI Catia	nata a CASTAGNETO (LI) il 10.09.1963
SPEZZIGU Maria Piera	nata a SASSARI il 26.04.1964
SZWANCAR Maria Grazia	nata ad URBINO il 28.04.1949
TAVERNA Barbara	nata ad ALESSANDRIA il 02.03.1972
URBICA Davide Maria	nato ad AOSTA il 06.11.1968
VERCELLINO Fabio	nato a TORINO il 21.05.1970
VIGO Giancarlo	nato a PAVIA il 24.07.1960
VIOLET Marco	nato ad ANCONA il 25.04.1952
VOYRON Enrica	nata a CESANA TORINESE (TO) il 15.05.1962

Candidati ammessi con riserva al concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assegnazione di n. 5 sedi farmaceutiche rurali vacanti nella Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Candidats admis sous réserve au concours externe, sur titres et épreuves, pour l'attribution de 5 pharmacies rurales vacantes dans la Région autonome Vallée d'Aoste.

AVESAN Francesca	nata a MILANO il 15.10.1972.
BACCHETTA M. Rita	nata a DOMODOSSOLA (VB) il 24.09.1969.
BRAMATO Pasquale	nato a CASTIGLIONE DI ANDRANO (LE) l'11.04.1957.

CAGNANI Stefano	nato a PIACENZA il 04.05.1973.
CAPRA Cristina	nata ad ALESSANDRIA il 18.05.1966.
CORRADINI Simone	nato a PARMA il 03.05.1972.
FERRARI Simona	nata a PAVIA il 02.03.1965.
LA ROCCA Giuseppe	nato a SIRACUSA il 07.11.1964.
OLMI Marco	nato a GENOVA il 18.06.1960.
PAGNONE Giovanni Battista.	nato a TORINO il 04.02.1955.
PINCETTI Enrico.	nato ad ALESSANDRIA il 15.07.1964.
PLATONE Maurizio.	nato a BIELLA il 26.03.1964.
POLICRETI Alessandro	nato a ROMA il 29.07.1966.
PUNZO Piergiorgio	nato a NAPOLI il 02.04.1971.
SFERLAZZA Fiorella	nata a LAMPEDUSA (AG) il 14.08.1966.
TROMPEO Manuela.	nata a LIVORNO il 31.07.1965

Il Capo servizio
CALLÀ

La chef de service,
Marisa CALLÀ
